

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1966)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Kleider, Vorhänge, Teppiche, Polstermöbel

reinigt billig  
reinigt rasch  
reinigt sorgfältig  
reinigt gründlich  
reinigt prompt

**chemische Reinigung, Balzers, Tel. 075/41313**



gratis Abholdienst  
gratis Zustelldienst  
Anruf genügt  
prompte Bedienung (3 Tage Lieferzeit)  
auch nach auswärts (Postversand)

Teppiche  
Bodenbeläge  
Geschenkartikel  
Spielwaren  
Lederwaren

Lindenplatz



Telefon 075.22727

Möbel  
Polstermöbel  
Kleinmöbel  
Innenausbau  
Innendekorationen

Zollstrasse

**BANK  
IN LIECHTENSTEIN**

Aktiengesellschaft

**VADUZ**

Telefon 21112  
besorgt sämtliche Bankgeschäfte

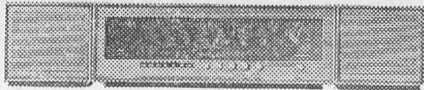
**QUICK TOURIST-  
OFFICE**

Photo und Souvenirs

Baron  
Eduard Alexander v. Falz-Fein  
Vaduz, Rathausplatz

**Hotel-Restaurant Schaanerhof**  
Schaan

Familie Kindle    Telefon 21877  
modern . ruhig . gepflegt



# SABA

## Radio

## Television

Eidgenössisch konzessioniertes Fachgeschäft

**L. Wachter** Zollstrasse

Telefon 2 13 93 **Schaan**

**GETRÄNKE EN GROS**  
 (Grösste Auswahl) auch Einzelharass  
**CHURER BIER DEPOT**  
**COCA COLA** (Alleinvertrieb)  
**HEIZOELE**  
 günstig und zuverlässig mit eigenem  
 Tankwagen  
**KOHLNEN - TORFMULL**  
**LEBENSMITTEL** Selbstbe-  
 dienungsladen in Vaduz und Triesen



Vaduz  
075 / 2 22 33

Triesen  
075 / 2 15 09

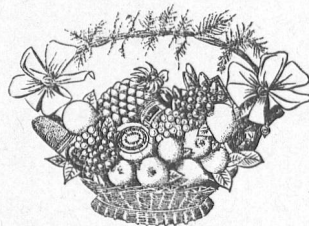
**PROJEKTIERUNG +  
 AUSFÜHRUNG  
 SÄMTLICHER  
 ELEKTR.  
 INSTALLATIONEN**

**LIECHTENSTEINISCHE  
 KRAFTWERKE  
 SCHAAN**



**SAUBER + PREISWERT**

TELEFON 2 33 22



**Delikatessen  
 Dürre-Ospelt, Vaduz**

Telefon 2 25 51

Unsere Spezialität:

### Früchtekörbe

Das Spezialgeschäft für  
 Früchte  
 Gemüse  
 Wein  
 Spirituosen  
 Hauslieferdienst

**Alle Drucksachen  
 prompt bei der**



**Buchdruckerei  
 Gutenberg, Schaan**

VW, Porsche  
 Plymouth, Chrysler

ZENTRAL - GARAGE

**OTTO FROMMELT  
 VADUZ**

Telefon 075 / 2 21 92

**Gesellschaftscars - Taxi**

**Christlich-soziale  
 Kranken- & Unfall-Kasse**

Eine der grössten  
 Krankenkassen der  
 Schweiz, mit den meisten  
 Versicherten in  
 Liechtenstein

Sektion Vaduz, Tel. 2 22 82  
 Sektion Mauren-Unterland, Tel. 3 11 36  
 Sektion Balzers, Tel. 4 11 91

## TUNO AG.

Suppenprodukte

**9495 Triesen**

Tel. 075 / 2 15 24

# HOTEL ADLER

Familie Hagen

# VADUZ

Telefon: 075 / 2 21 31 / 32



### Spezialitäten

**Spezial-Ravioli Gold  
Cannelloni  
Paprikasalat  
Selleriesalat**

Verlangen Sie in Ihrem Geschäft auch Peperonate, ein herrliches Gemüse.



### STEINMANN TANKREVISION AG

St. Gallen      Telefon 071 / 22 50 45

## DANZAS AG

INTERNATIONALE TRANSPORTE

Grosse Lagerhäuser, Getreidesilos,  
Kühlräume

### Buchs SG

Neugutstrasse Nr. 14

Telefon: 085 / 6 14 31  
085 / 6 17 61



Für Ihre Reisen aller Art bedient Sie  
stets sorgfältig unser

### Reisebüro:

Bahnhofstrasse Nr. 3

Telefon 085 / 6 28 41

Empfehlen Sie Ihren  
Freunden und Bekannten

## HOTEL RESTAURANT

# Real

### VADUZ

Telefon 2 22 22

und

### Parkhotel

# Sonnenhof

### VADUZ

Telefon 2 11 92

### Burg-Café, Vaduz

Der Ort,  
wo man sich gerne  
trifft

Grosse Auswahl in  
Papeterie- und Büroartikeln  
sowie  
Rauchwaren

**PAPETERIE H. THÖNY, VADUZ**

Telefon 2 10 10

## Die Wache



Wache- &  
Schliessgesellschaft in  
Liechtenstein, Leitung Sepp Naegele  
Telefon 075 / 2 23 35

Bewachung von Fabrikanlagen (Werk-  
schutz), Geschäftshäusern, Büros  
Villen, etc. — Gut ausgebildetes und  
bewaffnetes Wachpersonal.



## Heizöle

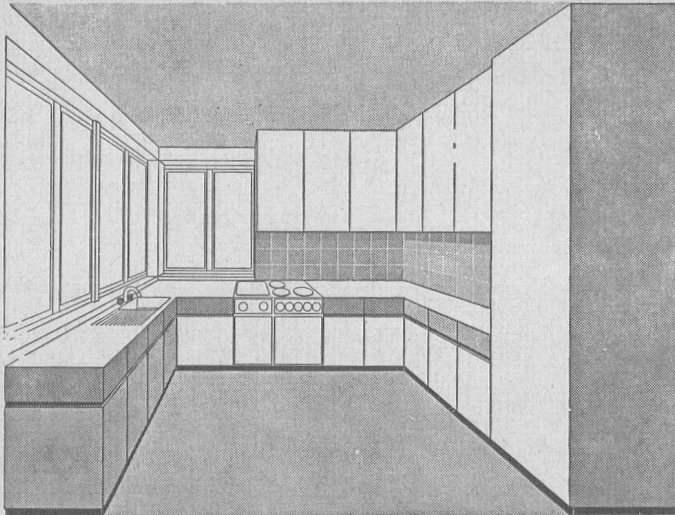
Telefon 075 . 213 08

## Verwaltungs- und Privat-Bank Aktiengesellschaft

Vaduz Hauptstrasse 33  
Telefon 2 31 31



empfeht sich für eine zuvorkommende  
Durchführung Ihrer Bank- und Börsen-  
aufträge



## Movanorm Einbauküchen

Die massgerechte Einbauküche nach Ihren eigenen Erfahrungen, Gewohnheiten und Ansprüchen zusammengefügt mit Movanorm-Elementen.

Movanorm-Teile werden serienmässig hergestellt, sind preisgünstig, stets vorrätig, können daher kurzfristig geliefert und eingebaut werden. Berücksichtigen Sie unverbindlich mein Lager, überzeugen Sie sich von der Qualität und Ausführung. Ihr Vorteil: Sie sehen, was Sie kaufen

**Max Ospelt, Einbauküchen, Vaduz**

Sie kaufen vorteilhaft

**Büro-**

**Verpackungs-**

Möbel und Stühle  
Organisations-Artikel  
Papiere und Material

Papier  
Material  
Schnüre  
bei

**h. feger**

BÜRO-  
VERPACKUNGS-



**triesen/f.l.**

telefon nr. 075/21551  
& ORGANISATIONS-  
ARTIKEL

## Sie sparen Zeit und Geld . . .

wenn Sie uns Ihre Anzeigenaufträge für das Ausland übergeben.

Ohne Mehrkosten für Sie, das heisst zu den Tarifsätzen der Verlage, besorgen wir die fachmännische Erledigung Ihrer Aufträge.

Wir beraten Sie gerne bei der Auswahl der Insertionsorgane und übernehmen alle zeitraubenden Arbeiten für Sie.



**Elastin - Hautfaser- Därme**

für Rohwurst, Brühwurst, Kochwurst, Teewurst,  
Salsize, Salami

Hersteller **ELASTIN-Werk AG, Triesen FL**

Generalvertreter für die Schweiz:

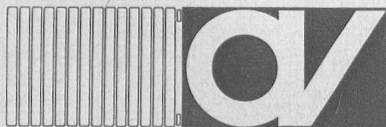
**Gebr. Grob AG, 8105 Regensdorf ZH**  
Pumpwerkstrasse 15

**INSERTAS**

Annoncen-Expedition Vaduz

**Inh.: Joseph Wohlwend**

Telephon 2 25 50 / 2 29 50



I H R E V E R T R A U E N S F I R M A F Ü R  
H E I Z U N G · L Ü F T U N G · S A N I T Ä R

**A. VOGT** V A D U Z + B A L Z E R S

Telefon: Vaduz 2 23 60

- Telefon: Balzers 4 12 32